

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
ANTENA SAMOCHODOWA, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
CAR ANTENNA, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
AUTOANTENNE, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
AUTA ANTÉNA, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
ANTENNE DE VOITURE, SYMBOLE : 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
ANTENNA PER AUTO, SIMBOLO: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
ANTENA DE COCHE, SÍMBOLO: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
AUTOANTENNE, SYMBOOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
BILANTENN, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΚΕΡΑΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
ANTENĂ AUTO, SIMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ANTENA DE CARRO, SÍMBOLO: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
АВТОМОБИЛНА АНТЕНА, СИМВОЛ: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
AUTÓANTENNA, SZIMBÓLUM: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
BILANTENNE, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
ANTÉNA NA AUTO, SYMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
AUTON ANTENNI, SYMBOLO: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
AUTOMOBILIO ANTENA, SIMBOLIS: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
AUTOMAŠĪNAS ANTENA, SIMBOLS: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
AUTODE ANTENN, SÜMBOOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
AVTOANTENA, SIMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
ANTENN CARRA, SIMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
ANTENNA TAL-KARROZZA, SIMBOLU: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ANTENA ZA AUTOMOBIL, SIMBOL: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
АВТОМОБИЛЬНАЯ АНТЕННА, СИМВОЛ: 10054 EAN/GTIN: 5907451331132

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Antena samochodowa w kształcie płetwy rekina, nada naszemu samochodowi charakterystyczny wygląd. Do zamontowania nie potrzeba żadnych narzędzi. Obudowa przyklejana jest na taśmę dwustronną dzięki temu nie porysujemy przez przypadek auta. Pasuje do wielu marek samochodowych. Antena wzmacnia sygnał radiowy dzięki swojemu opływowemu kształtowi, który podczas szybkiej jazdy zmniejsza opór powietrza. Zmniejsza ilość szumów i powoduje że fale radiowe nie ulegają zniekształceniu zapewniając przy tym odpowiednią jakość sygnału radiowego.

### **2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Przed montażem: Oczyszczyć i odłuszczyć powierzchnię montażową.
- Nie używaj myjni automatycznych z obrotowymi szczotkami przez pierwsze 48 godzin po montażu.
- Nie manipuluj anteną w trakcie jazdy – grozi to jej uszkodzeniem lub oderwaniem.
- Jeśli zauważysz pogorszenie odbioru sygnału radiowego – sprawdź połączenie wewnątrz auta (kabel/adapter).
- W razie uszkodzenia zewnętrznej obudowy – wymień antenę, aby nie dopuścić do zalania wnętrza mocowania.
- Po zamocowaniu, dociśnij delikatnie i pozostaw na kilka godzin bez jazdy ani mycia auta, by klej dobrze związał.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Unikaj źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

### **3. DANE TECHNICZNE**

- Antena AM FM
- Nowoczesny stylowy wygląd
- Mocowanie na taśmie dwustronnej
- Szybki montaż
- Pasuje do większości modeli
- Długość przewodu: 12cm
- Wymiary obudowy: 17cm x 6cm
- Wymiary otworu: 10cm x 6cm

### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz

krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

A shark fin car antenna will give your car a distinctive look. No tools are required for installation. The housing is glued with double-sided tape, so you won't accidentally scratch your car. It fits many car brands. The antenna amplifies the radio signal thanks to its streamlined shape, which reduces air resistance when driving fast. It reduces noise and prevents radio waves from being distorted, while ensuring the right quality of the radio signal.

### **2. SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the product. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Before installation: Clean and degrease the mounting surface.
- Do not use automatic car washes with rotating brushes for the first 48 hours after installation.
- Do not manipulate the antenna while driving - it may be damaged or detached.
- If you notice a deterioration in radio signal reception, check the connection inside the car (cable/adaptor).
- If the outer casing is damaged, replace the antenna to prevent flooding of the interior of the mount.
- After attaching, press gently and leave for a few hours without driving or washing the car so that the glue bonds properly.
- Keep the product out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may lead to fire)
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended.

### **3. TECHNICAL DATA**

- AM FM Antenna
- Modern stylish look
- Double-sided tape mounting
- Quick assembly
- Fits most models
- Cable length: 12cm
- Case dimensions: 17cm x 6cm
- Hole dimensions: 10cm x 6cm

### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

Eine Autoantenne in Form einer Haifischflosse verleiht Ihrem Auto ein unverwechselbares Aussehen. Für die Installation sind keine Werkzeuge erforderlich. Das Gehäuse ist mit doppelseitigem Klebeband verklebt, sodass Sie das Auto nicht versehentlich zerkratzen. Passt für viele Automarken. Die Antenne verstärkt das Funksignal durch ihre stromlinienförmige Form, die den Luftwiderstand bei schneller Fahrt verringert. Es reduziert das Rauschen und verhindert, dass Funkwellen verzerrt werden, wodurch die entsprechende Qualität des Funksignals gewährleistet wird.

### **2. SICHERHEITSHINWEISE**

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Vor der Montage: Die Montagefläche reinigen und entfetten.
- Benutzen Sie in den ersten 48 Stunden nach der Installation keine automatischen Autowaschanlagen mit rotierenden Bürsten.
- Manipulieren Sie die Antenne nicht während der Fahrt – sie könnte beschädigt werden oder sich lösen.
- Sollten Sie eine Verschlechterung des Radiosignalempfangs feststellen, überprüfen Sie die Verbindung im Fahrzeug (Kabel/Adapter).
- Wenn das Außengehäuse beschädigt ist, ersetzen Sie die Antenne, um eine Überflutung des Inneren der Halterung zu verhindern.
- Nach dem Anbringen leicht andrücken und einige Stunden ruhen lassen, ohne zu fahren oder das Auto zu waschen, damit der Kleber richtig haftet.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Brand führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickengefahr)
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

### **3. TECHNISCHE DATEN**

- AM FM-Antenne
- Modernes, stilvolles Aussehen
- Doppelseitige Klebebandmontage
- Schnelle Montage
- Passt für die meisten Modelle
- Kabellänge: 12cm
- Gehäusemaße: 17 cm x 6 cm
- Lochmaße: 10cm x 6cm

#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Autoanténa ve tvaru žraločí ploutve dodá vašemu vozu osobitý vzhled. K instalaci nejsou potřeba žádné nástroje. Plášť je polepen oboustrannou páskou, takže auto náhodou nepoškrábe. Pasuje na mnoho značek automobilů. Anténa zesiluje rádiový signál díky svému aerodynamickému tvaru, který snižuje odpor vzduchu při rychlé jízdě. Snižuje množství šumu a zabraňuje zkreslení rádiových vln, čímž zajišťuje odpovídající kvalitu rádiového signálu.

## **2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Vyhněte se použití čisticích prostředků nebo abrazivních prostředků, které mohou poškodit povrch.
- Před montáží: Očistěte a odmastěte montážní povrch.
- Prvních 48 hodin po instalaci nepoužívejte automatické myčky aut s rotačními kartáči.
- Nemanipulujte s anténou za jízdy – může dojít k jejímu poškození nebo oddělení.
- Pokud zaznamenáte zhoršení příjmu rádiového signálu, zkontrolujte připojení uvnitř vozu (kabel/adaptér).
- Pokud je vnější kryt poškozen, vyměňte anténu, aby nedošlo k zaplavení vnitřku držáku.
- Po nalepení jemně přitlačte a nechte pár hodin bez řízení nebo mytí auta, aby se lepidlo správně spojilo.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poškození.
- Vyhněte se zdrojům vznícení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, rozpouštědly.
- Fóliový obal výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (nebezpečí udušení)
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.

## **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- AM FM anténa
- Moderní stylový vzhled
- Montáž na oboustrannou pásku
- Rychlá montáž
- Pasuje na většinu modelů
- Délka kabelu: 12 cm
- Rozměry pouzdra: 17 cm x 6 cm
- Rozměry dírky: 10 cm x 6 cm

### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



### **LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ**

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Une antenne de voiture en forme d'aile de requin donnera à votre voiture un look distinctif. Aucun outil n'est requis pour l'installation. Le boîtier est collé avec du ruban adhésif double face, vous ne risquez donc pas de rayer accidentellement la voiture. Convient à de nombreuses marques de voitures. L'antenne améliore le signal radio grâce à sa forme profilée, qui réduit la résistance de l'air lors de la conduite rapide. Il réduit la quantité de bruit et empêche la distorsion des ondes radio, garantissant ainsi la qualité appropriée du signal radio.

### **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. Évitez d'utiliser des détergents ou des abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Avant l'installation : Nettoyer et dégraisser la surface de montage.
- Ne pas utiliser de lave-autos automatiques à brosses rotatives pendant les 48 premières heures après l'installation.
- Ne manipulez pas l'antenne pendant la conduite - elle pourrait être endommagée ou détachée.
- Si vous constatez une détérioration de la réception du signal radio, vérifiez la connexion à l'intérieur de la voiture (câble/adaptateur).
- Si le boîtier extérieur est endommagé, remplacez l'antenne pour éviter l'inondation de l'intérieur du support.
- Après la pose, appuyez doucement et laissez agir quelques heures sans rouler ni laver la voiture afin que la colle adhère correctement.
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

### **3. DONNÉES TECHNIQUES**

- Antenne AM FM
- Look moderne et élégant
- Montage avec ruban adhésif double face
- Montage rapide
- Convient à la plupart des modèles
- Longueur du câble : 12 cm
- Dimensions du boîtier : 17 cm x 6 cm
- Dimensions du trou : 10 cm x 6 cm

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



### **ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Un'antenna per auto a forma di pinna di squalo conferirà alla tua auto un aspetto distintivo. Per l'installazione non sono necessari utensili. La custodia è incollata con nastro biadesivo, così non si rischia di graffiare accidentalmente l'auto. Adatto a molte marche di auto. L'antenna potenzia il segnale radio grazie alla sua forma aerodinamica, che riduce la resistenza dell'aria durante la guida veloce. Riduce la quantità di rumore e impedisce la distorsione delle onde radio, garantendo la corretta qualità del segnale radio.

### **2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Prima dell'installazione: pulire e sgrassare la superficie di montaggio.
- Non utilizzare autolavaggi automatici con spazzole rotanti per le prime 48 ore dopo l'installazione.
- Non maneggiare l'antenna durante la guida: potrebbe danneggiarsi o staccarsi.
- Se si nota un peggioramento della ricezione del segnale radio, controllare il collegamento all'interno dell'auto (cavo/adattatore).
- Se l'involucro esterno è danneggiato, sostituire l'antenna per evitare che l'interno del supporto si allaghi.
- Dopo l'applicazione, premere delicatamente e lasciare riposare per qualche ora senza guidare o lavare l'auto, in modo che la colla aderisca correttamente.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

### **3. DATI TECNICI**

- Antenna AM FM
- Aspetto moderno ed elegante
- Montaggio con nastro biadesivo
- Montaggio rapido
- Adatto alla maggior parte dei modelli
- Lunghezza del cavo: 12 cm
- Dimensioni della custodia: 17 cm x 6 cm
- Dimensioni del foro: 10 cm x 6 cm

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



### **SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Una antena de coche en forma de aleta de tiburón le dará a su coche un aspecto distintivo. No se necesitan herramientas para la instalación. La carcasa está pegada con cinta adhesiva de doble cara para no rayar accidentalmente el coche. Se adapta a muchas marcas de automóviles. La antena mejora la señal de radio gracias a su forma aerodinámica, que reduce la resistencia del aire cuando se conduce rápido. Reduce la cantidad de ruido y evita que las ondas de radio se distorsionen, garantizando la calidad adecuada de la señal de radio.

### **2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el producto. Evite utilizar detergentes o abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Antes de la instalación: Limpie y desengrase la superficie de montaje.
- No utilice lavaderos automáticos de vehículos con cepillos rotativos durante las primeras 48 horas después de la instalación.
- No manipule la antena mientras conduce: podría dañarse o desprenderse.
- Si nota un deterioro en la recepción de la señal de radio, verifique la conexión dentro del automóvil (cable/adaptador).
- Si la carcasa exterior está dañada, reemplace la antena para evitar inundaciones en el interior del soporte.
- Después de colocarlo, presionar suavemente y dejar actuar durante unas horas sin conducir ni lavar el coche para que el pegamento se adhiera correctamente.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con fuego o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

### **3. DATOS TÉCNICOS**

- Antena AM FM
- Aspecto moderno y elegante
- Montaje con cinta de doble cara
- Montaje rápido
- Se adapta a la mayoría de los modelos.
- Longitud del cable: 12 cm
- Dimensiones de la caja: 17 cm x 6 cm
- Dimensiones del agujero: 10cm x 6cm

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Een autoantenne in de vorm van een haaienvin geeft uw auto een opvallende uitstraling. Voor de installatie is geen gereedschap nodig. De behuizing is vastgelijmd met dubbelzijdig plakband, zodat er geen krassen op de auto komen. Past op veel automerken. De antenne versterkt het radiosignaal dankzij de gestroomlijnde vorm, waardoor de luchtweerstand bij hoge snelheden afneemt. Het vermindert de hoeveelheid ruis en voorkomt dat radiogolven vervormd worden, zodat de juiste kwaliteit van het radiosignaal gegarandeerd is.

## **2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het product schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Voor de installatie: Maak het montageoppervlak schoon en ontvet.
- Gebruik de eerste 48 uur na installatie geen automatische autowasstraten met roterende borstels.
- Manipuleer de antenne niet tijdens het rijden; deze kan beschadigd raken of losraken.
- Als u merkt dat de radioontvangst slechter wordt, controleer dan de verbinding in de auto (kabel/adapter).
- Als de behuizing beschadigd is, vervangt u de antenne om te voorkomen dat de binnenkant van de houder onder water komt te staan.
- Na het bevestigen, zachtjes aandrukken en enkele uren laten zitten zonder te rijden of de auto te wassen, zodat de lijm goed hecht.
- Houd het product buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

## **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

- AM FM-antenne
- Moderne stijlvolle look
- Montage met dubbelzijdige tape
- Snelle montage
- Past op de meeste modellen
- Kabellengte: 12 cm
- Afmetingen van de behuizing: 17 cm x 6 cm
- Afmetingen gat: 10 cm x 6 cm

### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

En bilantenn i form av en hajfena kommer att ge din bil ett distinkt utseende. Inga verktyg krävs för installationen. Höljet är limmat med dubbelhäftande tejp, så att du inte repar bilen av misstag. Passar många bilmärken. Antennen förstärker radiosignalen tack vare sin strömlinjeformade form, vilket minskar luftmotståndet vid snabb körning. Det minskar mängden brus och förhindrar att radiovågor förvrängs, vilket säkerställer rätt kvalitet på radiosignalen.

## **2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra produkten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipmedel som kan skada ytan.
- Före installation: Rengör och avfetta monteringsytan.
- Använd inte automatiska biltvättar med roterande borstar under de första 48 timmarna efter installationen.
- Manövrera inte antennen under körning - den kan skadas eller lossna.
- Om du märker en försämring av radiosignalmottagningen, kontrollera anslutningen inuti bilen (kabel/adapter).
- Om det yttre höljet är skadat, byt ut antennen för att förhindra översvämning av insidan av fästet.
- Efter att ha fäst, tryck försiktigt och låt stå några timmar utan att köra eller tvätta bilen så att limmet fäster ordentligt.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktlig skada.
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser, lösningsmedel.
- Håll produktens folieförpackning borta från barn (risk för kvävning)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsett.

## **3. TEKNISKA DATA**

- AM FM-antenn
- Modern stilren look
- Montering med dubbelsidig tejp
- Snabb montering
- Passar de flesta modeller
- Kabellängd: 12cm
- Mått på fodral: 17cm x 6cm
- Hålmått: 10cm x 6cm

## **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



## **KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**

Av miljöskyddsskal får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Μια κεραία αυτοκινήτου σε σχήμα πτερυγίου καρχαρία θα δώσει στο αυτοκίνητό σας μια ξεχωριστή εμφάνιση. Δεν απαιτούνται εργαλεία για την εγκατάσταση. Το περίβλημα είναι κολλημένο με ταινία διπλής όψης, ώστε να μην γρατσουνίσετε κατά λάθος το αυτοκίνητο. Ταιριάζει σε πολλές μάρκες αυτοκινήτων. Η κεραία ενισχύει το ραδιοφωνικό σήμα χάρη στο βελτιωμένο σχήμα της, το οποίο μειώνει την αντίσταση του αέρα όταν οδηγείτε γρήγορα. Μειώνει την ποσότητα του θορύβου και αποτρέπει την παραμόρφωση των ραδιοκυμάτων, διασφαλίζοντας την κατάλληλη ποιότητα του ραδιοφωνικού σήματος.

### **2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια.
- Πριν την εγκατάσταση: Καθαρίστε και απολιπάνετε την επιφάνεια στήριξης.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόματα πλυντήρια αυτοκινήτων με περιστρεφόμενες βούρτσες για τις πρώτες 48 ώρες μετά την εγκατάσταση.
- Μην χειρίζεστε την κεραία ενώ οδηγείτε - μπορεί να καταστραφεί ή να αποκολληθεί.
- Εάν παρατηρήσετε αλλοίωση στη λήψη ραδιοφωνικού σήματος, ελέγξτε τη σύνδεση στο εσωτερικό του αυτοκινήτου (καλώδιο/προσαρμογέας).
- Εάν το εξωτερικό περίβλημα είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε την κεραία για να αποφύγετε την πλημμύρα του εσωτερικού της βάσης.
- Αφού κολλήσετε, πιέστε απαλά και αφήστε για μερικές ώρες χωρίς να οδηγήσετε ή να πλύνετε το αυτοκίνητο, ώστε η κόλλα να κολλήσει σωστά.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Φυλάξτε τη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.

### **3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Κεραία AM FM
- Μοντέρνα κομψή εμφάνιση
- Στερέωση ταινίας διπλής όψης
- Γρήγορη συναρμολόγηση
- Ταιριάζει στα περισσότερα μοντέλα
- Μήκος καλωδίου: 12 cm
- Διαστάσεις θήκης: 17cm x 6cm
- Διαστάσεις τρύπας: 10cm x 6cm

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν

πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **1. APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

O antenă de mașină în formă de înotătoare de rechin va oferi mașinii tale un aspect distinctiv. Nu sunt necesare unelte pentru instalare. Carcasa este lipită cu bandă dublu, astfel încât să nu zgâriați accidental mașina. Se potrivește multor mărci de mașini. Antena îmbunătățește semnalul radio datorită formei sale aerodinamice, care reduce rezistența aerului atunci când conduceți rapid. Reduce cantitatea de zgomot și previne distorsionarea undelor radio, asigurând calitatea corespunzătoare a semnalului radio.

### **2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Utilizați o cârpă moale, uscată sau ușor umedă pentru a curăța produsul. Evitați utilizarea detergenților sau abrazivi care pot deteriora suprafața.
- Înainte de instalare: Curățați și degresați suprafața de montare.
- Nu folosiți spălătorii automate cu perii rotative în primele 48 de ore de la instalare.
- Nu manipulați antena în timp ce conduceți - poate fi deteriorată sau detașată.
- Dacă observați o deteriorare a recepției semnalului radio, verificați conexiunea din interiorul mașinii (cablu/adaptor).
- Dacă carcasa exterioră este deteriorată, înlocuiți antena pentru a preveni inundarea interiorului suportului.
- După atașare, apăsați ușor și lăsați câteva ore fără să conduceți sau să spălați mașina, astfel încât adezivul să se lipească corect.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Păstrați ambalajul din folie al produsului departe de copii (risc de sufocare)
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.

### **3. DATE TEHNICE**

- Antena AM FM
- Aspect modern și elegant
- Montare cu bandă dublu fețe
- Asamblare rapidă
- Se potrivește majorității modelelor
- Lungime cablu: 12 cm
- Dimensiuni carcasa: 17cm x 6cm
- Dimensiuni gaura: 10cm x 6cm

### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



### **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

Uma antena de carro no formato de barbatana de tubarão dará ao seu carro uma aparência diferenciada. Não são necessárias ferramentas para a instalação. A carcaça é colada com fita dupla face, para que você não arranhe o carro acidentalmente. Serve para muitas marcas de carros. A antena melhora o sinal de rádio graças ao seu formato aerodinâmico, que reduz a resistência do ar ao dirigir em alta velocidade. Ele reduz a quantidade de ruído e evita que as ondas de rádio sejam distorcidas, garantindo a qualidade adequada do sinal de rádio.

## **2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o produto. Evite usar detergentes ou abrasivos que possam danificar a superfície.
- Antes da instalação: Limpe e desengordure a superfície de montagem.
- Não utilize lava-rápidos automáticos com escovas rotativas nas primeiras 48 horas após a instalação.
- Não manipule a antena enquanto estiver dirigindo - ela pode ser danificada ou se soltar.
- Se você notar uma deterioração na recepção do sinal de rádio, verifique a conexão dentro do carro (cabo/adaptador).
- Se o revestimento externo estiver danificado, substitua a antena para evitar alagamento do interior do suporte.
- Após a fixação, pressione suavemente e deixe o carro algumas horas sem dirigir ou lavar para que a cola fixe corretamente.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Evite fontes de ignição: evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

## **3. DADOS TÉCNICOS**

- Antena AM FM
- Visual moderno e elegante
- Montagem com fita dupla face
- Montagem rápida
- Serve para a maioria dos modelos
- Comprimento do cabo: 12 cm
- Dimensões da caixa: 17 cm x 6 cm
- Dimensões do furo: 10 cm x 6 cm

### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Автомобилна антена във формата на перка на акула ще придаде на вашия автомобил отличителен вид. Не са необходими инструменти за монтаж. Корпусът е залепен с двойнозалепваща лента, за да не одраскате случайно колата. Става за много марки автомобили. Антената подобрява радиосигнала благодарение на опростената си форма, която намалява въздушното съпротивление при бързо шофиране. Намалява количеството шум и предотвратява изкривяването на радиовълните, осигурявайки подходящото качество на радиосигнала.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа, за да почистите продукта. Избягвайте използването на почистващи препарати или абразиви, които могат да повредят повърхността.
- Преди монтаж: Почистете и обезмаслете монтажната повърхност.
- Не използвайте автоматични автомивки с въртящи се четки през първите 48 часа след монтажа.
- Не манипулирайте антената по време на шофиране - тя може да се повреди или да се откачи.
- Ако забележите влошаване на приемането на радиосигнала, проверете връзката в колата (кабел/адаптер).
- Ако външният корпус е повреден, сменете антената, за да предотвратите наводняване на вътрешността на стойката.
- След като закрепите, притиснете леко и оставете за няколко часа, без да шофирате или миете колата, за да може лепилото да залепне добре.
- Пазете продукта далеч от деца, за да избегнете случайна повреда.
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиевата опаковка на продукта далеч от деца (риск от задушаване)
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- AM FM антена
- Модерна стилна визия
- Монтаж на двустранна лента
- Бързо сглобяване
- Става за повечето модели
- Дължина на кабела: 12cm
- Размери на кутията: 17cm x 6cm
- Размери на отвора: 10cm x 6cm

### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

## **1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

A cápauszony alakú autóantenna jellegzetes megjelenést kölcsönöz autójának. A telepítéshez nincs szükség szerszámokra. A burkolat kétoldalas ragasztószalaggal van ragasztva, így véletlenül sem fogja megkarcolni az autót. Sok autómárkához illeszkedik. Az antenna áramvonalas formájának köszönhetően fokozza a rádiójelet, ami gyors vezetésnél csökkenti a légellenállást. Csökkenti a zaj mértékét és megakadályozza a rádióhullámok torzulását, biztosítva a rádiójelet megfelelő minőségét.

## **2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A termék tisztításához használjon puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát. Kerülje a tisztítószerek vagy súrolószerek használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Telepítés előtt: Tisztítsa meg és zsírtalanítsa a rögzítési felületet.
- Ne használjon forgókefés automata autómosót a beszerelést követő első 48 órában.
- Ne kezelje az antennát vezetés közben - megsérülhet vagy leválhat.
- Ha romlást észlel a rádiójelet vételében, ellenőrizze a csatlakozást az autóban (kábel/adapter).
- Ha a külső burkolat megsérül, cserélje ki az antennát, hogy elkerülje a tartó belsejének elárasztását.
- Rögzítés után óvatosan nyomja meg, és hagyja néhány órán át vezetés vagy autómosás nélkül, hogy a ragasztó megfelelően tapadjon.
- A véletlen károsodás elkerülése érdekében tartsa távol a terméket gyermekektől.
- Kerülje a gyújtóforrást: kerülje a tűzzel vagy hőtermelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliás csomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Gyerekek nem játszhatnak a termékkel.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.

## **3. MŰSZAKI ADATOK**

- AM FM antenna
- Modern stílusos megjelenés
- Kétoldalas szalagos rögzítés
- Gyors összeszerelés
- A legtöbb modellhez passzol
- Kábel hossza: 12 cm
- A tok mérete: 17cm x 6cm
- Lyuk mérete: 10cm x 6cm

## **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



## **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA**

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkosárba dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

## **1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

En bilantenne i form af en hajfinne vil give din bil et karakteristisk udseende. Der kræves ikke værktøj til installation. Kabinettet er limet med dobbeltklæbende tape, så du ikke kommer til at ridse bilen ved et uheld. Passer til mange bilmærker. Antennen forbedrer radiosignalet takket være dens strømlinede form, som reducerer luftmodstanden, når du kører hurtigt. Det reducerer mængden af støj og forhindrer radiobølger i at blive forvrænget, hvilket sikrer den passende kvalitet af radiosignalet.

## **2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen.
- Før montering: Rengør og affedt monteringsfladen.
- Brug ikke automatiske bilvaskeanlæg med roterende børster i de første 48 timer efter installationen.
- Undlad at manipulere med antennen under kørslen - den kan blive beskadiget eller løsnet.
- Hvis du bemærker en forringelse af radiosignalmodtagelsen, skal du kontrollere forbindelsen inde i bilen (kabel/adapter).
- Hvis det ydre kabinet er beskadiget, skal du udskifte antennen for at forhindre oversvømmelse af det indre af monteringen.
- Efter påsætning, tryk forsigtigt og lad stå i et par timer uden at køre eller vaske bilen, så limen binder ordentligt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet beskadigelse.
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmegenererende anordninger (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser, opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (fare for kvælning)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet efter hensigten.

## **3. TEKNISKE DATA**

- AM FM-antenne
- Moderne stilfuldt look
- Dobbeltsidet tape montering
- Hurtig montering
- Passer til de fleste modeller
- Kabellængde: 12 cm
- Kuffertmål: 17cm x 6cm
- Hulmål: 10 cm x 6 cm

## **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



## **BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK USTYR**

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Autoanténa v tvare žraločej plutvy dodá vášmu autu osobitý vzhľad. Na inštaláciu nie sú potrebné žiadne nástroje. Kryt je podlepený obojstrannou páskou, takže auto náhodou nepoškriabete. Pasuje na mnohé značky áut. Anténa zosilňuje rádiový signál vďaka svojmu aerodynamickému tvaru, ktorý znižuje odpor vzduchu pri rýchlej jazde. Znižuje množstvo šumu a zabraňuje skresleniu rádiových vln, čím zabezpečuje vhodnú kvalitu rádiového signálu.

## **2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Na čistenie produktu použite mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov alebo abrazív, ktoré môžu poškodiť povrch.
- Pred montážou: Vyčistite a odmastite montážny povrch.
- Prvých 48 hodín po inštalácii nepoužívajte automatické umývačky áut s rotačnými kefami.
- Nemanipulujte s anténou počas jazdy - môže sa poškodiť alebo oddeliť.
- Ak spozorujete zhoršenie príjmu rádiového signálu, skontrolujte pripojenie vo vnútri vozidla (kábel/adaptér).
- Ak je vonkajší kryt poškodený, vymeňte anténu, aby ste zabránili zaplaveniu vnútra držiaka.
- Po nalepení jemne zatlačte a nechajte pár hodín bez šoférovania alebo umývania auta, aby sa lepidlo správne spojilo.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Vyhnite sa zdrojom vznietenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía)
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.

## **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- AM FM anténa
- Moderný štýlový vzhľad
- Montáž obojstrannou páskou
- Rýchla montáž
- Pasuje na väčšinu modelov
- Dĺžka kábla: 12 cm
- Rozmery púzdra: 17 cm x 6 cm
- Rozmery otvoru: 10 cm x 6 cm

### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

## **1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Hain evän muotoinen auton antenni antaa autollesi erottuvan ilmeen. Asennukseen ei tarvita työkaluja. Kotelo on liimattu kaksipuolisella teipillä, joten et vahingossa naarmuta autoa. Sopii useisiin automerkkeihin. Antenni tehostaa radiosignaalia virtaviivaisen muotonsa ansiosta, mikä vähentää ilmanvastusta ajettaessa nopeasti. Se vähentää kohinan määrää ja estää radioaaltojen vääristymisen varmistaen näin radiosignaalin oikean laadun.

## **2. TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Käytä pehmeää, kuivaa tai hieman kosteaa liinaa tuotteen puhdistamiseen. Vältä käyttämästä pesuaineita tai hankausaineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Ennen asennusta: Puhdista asennuspinta ja poista rasva.
- Älä käytä automaattisia autonpesuja pyörivillä harjoilla ensimmäisten 48 tunnin aikana asennuksen jälkeen.
- Älä käsittele antennia ajon aikana - se voi vaurioitua tai irrota.
- Jos huomaat radiosignaalin vastaanoton heikkenevän, tarkista liitäntä auton sisällä (kaapeli/sovitin).
- Jos ulkokuori on vaurioitunut, vaihda antenni, jotta telineen sisäpuoli ei vuoda.
- Kiinnityksen jälkeen paina kevyesti ja anna olla muutama tunti ajamatta tai pesemättä autoa, jotta liima tarttuu kunnolla.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta vahinkojen välttämiseksi.
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukkeutumisvaara)
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.

## **3. TEKNISET TIEDOT**

- AM FM antenni
- Moderni tyylikäs ulkoasu
- Kaksipuolinen teippiasennus
- Nopea kokoonpano
- Sopii useimpiin malleihin
- Kaapelin pituus: 12 cm
- Kotelon mitat: 17 cm x 6 cm
- Reiän mitat: 10 cm x 6 cm

### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



### **KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN**

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

## **1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Ryklio peleko formos automobilio antena suteiks jūsų automobiliui išskirtinės išvaizdos. Montavimui nereikia jokių įrankių. Korpusas klijuotas dvipuse juosta, todėl netyčia nesubraižysite automobilio. Tinka daugelio markių automobiliams. Antena sustiprina radijo signalą dėl savo supaprastintos formos, kuri sumažina oro pasipriešinimą važiuojant greitai. Jis sumažina triukšmo kiekį ir neleidžia radijo bangoms iškraipyti, užtikrinant tinkamą radijo signalo kokybę.

## **2. SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Gaminiai valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Nenaudokite ploviklių ar abrazyvų, kurie gali pažeisti paviršių.
- Prieš montuodami: Nuvalykite ir nuriebalinkite montavimo paviršių.
- Pirmąsias 48 valandas po montavimo nenaudokite automobilių plovyklų su besisukančiais šepetiais.
- Nemanipuliuokite antena važiuodami – ji gali būti pažeista arba atsiskirta.
- Jei pastebėjote, kad radijo signalo priėmimas pablogėjo, patikrinkite jungtį automobilio viduje (kabelį/adapterį).
- Jei pažeistas išorinis korpusas, pakeiskite anteną, kad neužtvindytų laikiklio vidus.
- Pritvirtinus švelniai paspauskite ir palikite kelioms valandoms nevairuojant ir neplovus automobilio, kad klizai tinkamai sukibtų.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Venkite užsiliepsnojimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus)
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

## **3. TECHNINIAI DUOMENYS**

- AM FM antena
- Šiuolaikinė stilinga išvaizda
- Dvipusės juostos tvirtinimas
- Greitas surinkimas
- Tinka daugumai modelių
- Kabelio ilgis: 12 cm
- Korpuso išmatavimai: 17cm x 6cm
- Skylės išmatavimai: 10cm x 6cm

## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga. Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminytis atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



## **NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS**

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminytis atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS**

Automašīnas antena haizivs spuras formā piešķirs jūsu automašīnai atšķirīgu izskatu. Uzstādīšanai nav nepieciešami instrumenti. Korpus ir pielīmēts ar abpusēju līmlenti, lai jūs nejausi nesaskrāpētu automašīnu. Piemērots daudzām automašīnu markām. Antena uzlabo radio signālu, pateicoties tās pilnveidotajai formai, kas, ātri braucot, samazina gaisa pretestību. Tas samazina trokšņu daudzumu un novērš radioviļņu kropļojumus, nodrošinot atbilstošu radio signāla kvalitāti.

## **2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību.
- Produkta tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus līdzekļus, kas var sabojāt virsmu.
- Pirms uzstādīšanas: Notīriet un attaukojiet montāžas virsmu.
- Neizmantojiet automātiskās automazgātavas ar rotējošām birstēm pirmās 48 stundas pēc uzstādīšanas.
- Nemanipulējieties ar antenu braukšanas laikā – tā var tikt bojāta vai atdalīta.
- Ja pamanāt radiosignāla uztveršanas pasliktināšanos, pārbaudiet savienojumu automašīnā (kabelis/adapteris).
- Ja ārējais korpus ir bojāts, nomainiet antenu, lai nepieļautu stiprinājuma iekšpuses applūšanu.
- Pēc piestiprināšanas viegli piespiediet un atstājiet dažas stundas, nebraucot vai nemazgājot automašīnu, lai līme pareizi sasaistītos.
- Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem.
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargāt produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Glabājiet izstrādājuma folijas iepakojumu bērniem nepieejamā vietā (nosmakšanas risks)
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Vienmēr lietojiet produktu, kā paredzēts.

## **3. TEHNISKIE DATI**

- AM FM antena
- Mūsdienīgs stilīgs izskats
- Divpusējas lentes stiprinājums
- Ātra montāža
- Piemērots lielākajai daļai modeļu
- Kabeļa garums: 12 cm
- Korpusa izmēri: 17cm x 6cm
- Atveres izmēri: 10cm x 6cm

### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



### **LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Haiuime kujuline autoantenn annab teie autole omapärase välimuse. Paigaldamiseks pole tööriistu vaja. Korpus on liimitud kahepoolse teibiga, nii et sa ei hakka kogemata autot kriimustama. Sobib paljudele automarkidele. Antenn suurendab raadiosignaali tänu oma voolujoonelisele kujule, mis vähendab kiirel sõidul õhutakistust. See vähendab müra hulka ja hoiab ära raadiolainete moonutamise, tagades raadiosignaali sobiva kvaliteedi.

### **2. OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Kasutage toote puhastamiseks pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige puhastusvahendite või abrasiivide kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Enne paigaldamist: Puhastage ja rasvatage paigalduspind.
- Ärge kasutage pöörlevate harjadega automaatseid autopesulaid esimese 48 tunni jooksul pärast paigaldamist.
- Ärge manipuleerige antenniga sõidu ajal – see võib kahjustuda või eralduda.
- Kui märkate raadiosignaali vastuvõtu halvenemist, kontrollige ühendust autos (kaabel/adapter).
- Kui väliskorpus on kahjustatud, vahetage antenn välja, et vältida aluse sisemuse üleujutamist.
- Pärast kinnitamist vajutage õrnalt ja jätke mõneks tunniks ilma autot sõitmata või pesemata, et liim korralikult kinnituks.
- Juhuslike kahjustuste vältimiseks hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Vältige süüteallikaid: vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside, lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

### **3. TEHNILISED ANDMED**

- AM FM antenn
- Moodne stiilne välimus
- Kahepoolne teipkinnitus
- Kiire kokkupanek
- Sobib enamikule mudelitele
- Kaabli pikkus: 12 cm
- Korpuse mõõdud: 17cm x 6cm
- Aukude mõõdud: 10cm x 6cm

#### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



#### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE**

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

## **1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Avto antena v obliki plavuti morskega psa bo vašemu avtomobilu dala prepoznaven videz. Za namestitev ni potrebno nobeno orodje. Ohišje je polepljeno z dvostranskim lepilnim trakom, da ne boste slučajno opraskali avtomobila. Ustreza številnim znamkam avtomobilov. Antena izboljša radijski signal zaradi svoje aerodinamične oblike, ki zmanjša zračni upor pri hitri vožnji. Zmanjšuje količino šuma in preprečuje popačenje radijskih valov ter zagotavlja ustrezno kakovost radijskega signala.

## **2. VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik z navodili.
- Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho ali rahlo navlaženo krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivov, ki lahko poškodujejo površino.
- Pred montažo: Očistite in razmastite montažno površino.
- Prvih 48 ur po namestitvi ne uporabljajte avtomatskih avtopralnic z vrtljivimi krtačami.
- Med vožnjo ne manipulirajte z anteno - lahko se poškoduje ali odlepi.
- Če opazite poslabšanje sprejema radijskega signala, preverite povezavo v avtomobilu (kabel/adapter).
- Če je zunanje ohišje poškodovano, zamenjajte anteno, da preprečite poplavo notranjosti nosilca.
- Po pritrditvi nežno pritisnite in pustite nekaj ur brez vožnje ali pranja avtomobila, da se lepilo dobro veže.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerne poškodbe.
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini, topili.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve)
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.

## **3. TEHNIČNI PODATKI**

- AM FM antena
- Moderen stilski videz
- Montaža dvostranskega traku
- Hitra montaža
- Ustreza večini modelov
- Dolžina kabla: 12 cm
- Dimenzije ohišja: 17 cm x 6 cm
- Dimenzije luknje: 10cm x 6cm

### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



### **ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

### **1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS**

Tabharfaidh antenna carr i gcruth eite siorcanna cuma sainiúil ar do charr. Níl aon uirlisí ag teastáil le haghaidh suiteáil. Tá an cásáil greamaithe le téip dhá thaobh, mar sin ní scratch an carr de thaisme. Oireann go leor brandaí gluaisteán. Feabhsaíonn an t-antenna an comhartha raidió a bhuíochas dá chruth sruthlínithe, rud a laghdaíonn friotaíocht aeir nuair a bhíonn sé ag tiomáint go tapa. Laghdaíonn sé an méid torainn agus cuireann sé cosc ar thonnta raidió a shaobhadh, ag cinntiú cáilíocht chúí an chomhartha raidió.

### **2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an táirge a ghlanadh. Seachain glantach nó scríobaigh a úsáid a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Roimh an tsuiteáil: Glan agus díghéaraigh an dromchla gléasta.
- Ná húsáid nite uathoibríoch gluaisteán le scuaba rothlacha ar feadh na chéad 48 uair tar éis na suiteála.
- Ná ionramháil an aeróg agus tú ag tiomáint - d'fhéadfadh sé a bheith damáiste nó scoite.
- Má thugann tú faoi deara go bhfuil meath ar fáiltiú comhartha raidió, seiceáil an nasc laistigh den charr (cábla/oiriúntóir).
- Má dhéantar damáiste don chásáil seachtrach, cuir an t-antenna in áit chun tuilte a chosc ar an taobh istigh den mount.
- Tar éis é a cheangal, brúigh go réidh agus fág ar feadh cúpla uair an chloig gan an carr a thiomáint nó a níochán ionas go mbeidh an gliú bannaí i gceart.
- Coinnigh an táirge as teacht na leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge ar shiúl ó leanaí (baol plúchadh)
- Déan cinnte nach bhfágatár ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.

### **3. SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Antenna AM FM
- Cuma nua-aimseartha stylish
- Gléasta téip dhá thaobh
- Tionól tapa
- Oireann an chuid is mó samhla
- Fad cábla: 12cm
- Toisí an cháis : 17cm x 6cm
- Toisí poll: 10cm x 6cm

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



### **DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA**

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Antenna tal-karozza fil-forma ta 'pinen tal-kelb il-baħar tagħti lill-karozza tiegħek dehra distintiva. L-ebda għodda ma hija meħtieġa għall-installazzjoni. Il-kisi huwa inkollat b'tejp b'żewġ naħat, sabiex ma tobrox aċċidentalment il-karozza. Jgħodd ħafna ditti tal-karozzi. L-antenna ssahħa is-sinjal tar-radju grazzi għall-forma ssimplifikata tagħha, li tnaqqas ir-reżistenza tal-arja meta ssuq malajr. Inaqqas l-ammont ta 'storbju u jipprevjeni li l-mewġ tar-radju jiġi distort, u jiżgura l-kwalità xierqa tas-sinjal tar-radju.

### **2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal ta 'struzzjoni bir-reqqa.
- Uża drapp ratba, niexfa jew kemmxejn niedja biex tnaddaf il-prodott. Evita li tuża deterġenti jew abrażivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Qabel l-installazzjoni: Naddaf u neħhi l-grass mill-wiċċ tal-immuntar.
- Tużax hasil tal-karozzi awtomatiku bi pneuzel li jduru għall-ewwel 48 siegħa wara l-installazzjoni.
- M'għandekx timmanipula l-antenna waqt is-sewqan - tista 'tiġi bil-ħsara jew tinqala'.
- Jekk tinnota deterjorament fir-riċeviment tas-sinjal tar-radju, iċċekkja l-konnessjoni ġewwa l-karozza (cable/adapter).
- Jekk il-kisi ta 'barra jkun bil-ħsara, ibdel l-antenna biex tevita l-għargħar ta' ġewwa tal-muntatura.
- Wara li twahħal, aghfas bil-mod u halli għal ftit sigħat mingħajr ma ssuq jew tahsel il-karozza sabiex il-kolla tingheleb sew.
- Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Evita sorsi ta 'tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet li jaqbd, solventi.
- Żomm l-ippakkjar tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub.

### **3. DEJTA TEKNIKA**

- Antenna AM FM
- Dehra stylish moderna
- Muntagġ ta' tejp b'żewġ naħat
- Assemblaġġ malajr
- Jgħodd għall-biċċa l-kbira tal-mudelli
- Tul tal-kejbil: 12cm
- Dimensjonijiet tal-każ: 17cm x 6cm
- Dimensjonijiet tat-toqba: 10cm x 6cm

### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza

tal-apparati u l-prodotti.



### **RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT**

Għal raġunijiet ta 'protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municijali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw ghalih, RoHS.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

## **1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Auto antena u obliku peraje morskog psa dat će vašem automobilu prepoznatljiv izgled. Za ugradnju nisu potrebni alati. Kućište je zalijepljeno dvostranom trakom, tako da nećete slučajno ogrebat auto. Odgovara mnogim markama automobila. Antena pojačava radio signal zahvaljujući svom aerodinamičnom obliku, koji smanjuje otpor zraka pri brzjoj vožnji. Smanjuje količinu šuma i sprječava izobličenje radio valova, osiguravajući odgovarajuću kvalitetu radio signala.

## **2. SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu za čišćenje proizvoda. Izbjegavajte korištenje deterdženata ili abrazivnih sredstava koji mogu oštetiti površinu.
- Prije postavljanja: Očistite i odmastite montažnu površinu.
- Nemojte koristiti automatske autopraonice s rotirajućim četkama prvih 48 sati nakon postavljanja.
- Nemojte manipulirati antenom tijekom vožnje - može se oštetiti ili odvojiti.
- Ako primijetite pogoršanje prijema radio signala, provjerite vezu unutar automobila (kabel/adapter).
- Ako je vanjsko kućište oštećeno, zamijenite antenu kako biste spriječili poplavu unutrašnjosti nosača.
- Nakon pričvršćivanja lagano pritisnite i ostavite nekoliko sati bez vožnje ili pranja automobila kako bi se ljepljivo dobro spojilo.
- Držite proizvod izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajno oštećenje.
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlage, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsko pakiranje proizvoda držite podalje od djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

## **3. TEHNIČKI PODACI**

- AM FM antena
- Moderan stilski izgled
- Montaža dvostrane trake
- Brza montaža
- Odgovara većini modela
- Duljina kabela: 12 cm
- Dimenzije kućišta: 17cm x 6cm
- Dimenzije otvora: 10cm x 6cm

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



### **ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Автомобильная антенна в форме плавника акулы придаст вашему автомобилю неповторимый вид. Для установки не требуются инструменты. Корпус приклеен двусторонним скотчем, поэтому вы случайно не поцарапаете автомобиль. Подходит для многих марок автомобилей. Антенна усиливает радиосигнал благодаря своей обтекаемой форме, что снижает сопротивление воздуха при быстрой езде. Он снижает уровень шума и предотвращает искажение радиоволн, обеспечивая надлежащее качество радиосигнала.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Перед установкой: очистите и обезжирьте монтажную поверхность.
- Не пользуйтесь автоматическими мойками с вращающимися щетками в течение первых 48 часов после установки.
- Не трогайте антенну во время движения — она может быть повреждена или отсоединена.
- Если вы заметили ухудшение приема радиосигнала, проверьте соединение внутри автомобиля (кабель/адаптер).
- Если внешний корпус поврежден, замените антенну, чтобы предотвратить затопление внутренней части крепления.
- После приклеивания слегка прижмите и оставьте на несколько часов, не водите машину и не мойте ее, чтобы клей хорошо схватился.
- Храните изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного повреждения.
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с огнем или устройствами, выделяющими тепло (может привести к пожару)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте изделие по назначению.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Антенна AM FM
- Современный стильный вид
- Монтаж на двусторонний скотч
- Быстрая сборка
- Подходит для большинства моделей.
- Длина кабеля: 12 см
- Размеры корпуса: 17см x 6см
- Размеры отверстия: 10см x 6см

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к

нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



## **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.